

Acte Certifié exécutoire

Envoi : 17/09/2013

Réception par le Prefet : 17/09/2013

Publication : 20/09/2013



# Conseil Général Haut-Rhin

## Extrait des délibérations de la Commission Permanente

Pour le Président du Conseil Général  
et par délégation  
Ludovic LIONS  
Chef du Service Administratif de  
l'Assemblée

N° CP-2013-8-6-7

Séance du vendredi 13 septembre 2013

### **PROGRAMMES DEPARTEMENTAUX CHAPITRE 204 ALIMENTATION EN EAU POTABLE C212 ET ASSAINISSEMENT C213**

La Commission Permanente du Conseil Général,

- VU l'article L 3211-2 du Code Général des Collectivités Territoriales relatif aux compétences de la Commission Permanente,
- VU la délibération n° CG-2011-1-1-4 du 31 mars 2011, relative aux délégations de compétences du Conseil Général à la Commission Permanente,
- VU la délibération n° CG-2012-6-6-5 du Conseil Général du 5 décembre 2012, relative au Budget Primitif 2013 - Eau (C01),
- VU les avis de la Commission de l'Agriculture, de l'Environnement, du Cadre de Vie et de la Montagne, en dates des 24 janvier, 16 mai et 26 juin 2013,

#### APRES EN AVOIR DELIBERE

- décide d'inscrire aux programmes départementaux 2013 les opérations figurant en annexes, soit un montant de subventions de 234 618 € pour l'assainissement et de 15 080 € pour l'Alimentation en Eau Potable,
- accorde les subventions aux bénéficiaires figurant dans les tableaux joints en annexes.

Les subventions seront imputées sur les Programmes C212 et C213 – Chapitre 204 - Fonction 61 – Nature 204142.

LE PRESIDENT

Charles BUTTNER

Adopté  
voix contre  
abstentions

DEVI – Service Eau, Epuration, Equipements ruraux

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE DU 13 SEPTEMBRE  
2013

**Assainissement  
PROGRAMME 2013**

**Annexe 1**

| N° Opération | Maître d'ouvrage<br>Libellé de l'opération   | Montant<br>Subventionnable | Taux | Montant de la<br>subvention |
|--------------|--|----------------------------|------|-----------------------------|
| AST04738     | <b>BISEL</b><br>Elimination d'eaux claires et transit (op.5 (partie) et 6)                   | 272 600,00                 | 33%  | 89 958,00                   |
| AST04739     | <b>BISEL</b><br>Transfert général des effluents à la station (op.7)                          | 170 500,00                 | 33%  | 56 265,00                   |
| AST04712     | <b>COMMUNAUTE DE COMMUNES ILL ET GERSBACH</b><br>Haut de la rue de Riespach à Roppentzwiller | 37 500,00                  | 13%  | 4 875,00                    |
| AST04624     | <b>SIVOM DE LA REGION MULHOUSIENNE</b><br>Bassin d'orage n°11 à Wittenheim                   | 464 000,00                 | 18%  | 83 520,00                   |
| <b>Total</b> |  |                            |      | <b>234 618,00</b>           |

**Alimentation en Eau Potable  
PROGRAMME 2013**

**Annexe 2**

| N° Opération | Maître d'ouvrage<br>Libellé de l'opération   | Montant<br>Subventionnable | Taux | Montant de la<br>subvention |
|--------------|--|----------------------------|------|-----------------------------|
| AEP03804     | <b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL DES EAUX DE<br/>BERGHEIM &amp; ENVIRONS</b><br>Mise en place de dispositifs de désinfection                              | 30 200,00                  | 20%  | 6 040,00                    |
| AEP03801     | <b>SYNDICAT MIXTE PRODUCTION D'EAU POTABLE DE<br/>MERXHEIM-GUNDOLSHEIM</b><br>Réfection de l'étanchéité intérieure du château d'eau de<br>MERXHEIM | 45 200,00                  | 20%  | 9 040,00                    |
| <b>Total</b> |  |                            |      | <b>15 080,00</b>            |